

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE131443113 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE + PACKING LIST (3) No. 8185717 (4) Date 9.09.21		
(5) Supplier SN: 91005190 Telefon (09962) 201-0 Telefax (09962) 201-175 Telefax Versand 201-114 Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkling Wallstabe & Schneider 			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. 9165190 (9) Date	
(10) Your Ref 430	(11) Your Order No./Date 550004488601 8.09.21	(15) Additional Details	(12) Our Departement Fr. ABmus L. - 283		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Schnellfracht .Wörth a.d.D		paid(20)unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks MK		(23) Total Weight kg gross 45,63 net 19,79		(24)
(25) Shipping Address Magna S.p.A., Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unload 14249		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	9009087161 59911.8688.02 EC level	68,5x2,65 OX56 O-Ring D VOM 15.02.2021	11288	ea				
	Container	3/TBA-520880 4315MagnaModugno	1500	ea				
	Batch number	W2104900 Date of Man.						
	Batch number	1/TBA-520880 4315MagnaModugno	788	ea				
	Batch number	R2100135 Date of Man.						
	Batch number	4/TBA-520880 4315MagnaModugno	1500	ea				
	Batch number	R2100135 Date of Man.						
		1/TBA-501568 Palette800x600mmMa		g				
		1/TBA-520922 Abdeckplatte800x60		0				
The buyer of the merchandise herewith, declares, that the goods are transported directly abroad.					253913			
KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 SET 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 11283 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Data controllo: 13.09.21 Firma: 			
We thank you for your order, which we are executing on the basis of our General Conditions of Sale and Delivery (level 01/2017). You can find our General Terms and Conditions under http://www.wallstabe-schneider.de/fileadmin/user_upload/Downloads/verkauf.pdf . These conditions will also be valid for all future business relations, even if same are not again explicitly agreed.								
(42) Goods Inwards Remarks			(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

1 Egzemplarz dla nadawcy
Exemplar für den Absender
Copy for sender

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

Wallstabe & Schneider
Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinding

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Magna PT SpA
Via dei Cidarini
70026 Modugno (Bari)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

FHU ZAHIR
Anna Mieszal
Brody 655A, 34-130 Kaliszka Żebrzydowska
NIP: 6922273000, REGON 502239925

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

pkt 2

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

KR 7 HU 38
KR 8 HU 73

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Verladung (Ort, Land, Datum)
Place and date of loading (place, country, date)

Wallstabe & Schneider
Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinding

10.09.21

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączona dokumentacja
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
1 box					~ 45 kg	
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)		

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
 Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions			
Saldo / Zwischensumme / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Suppl. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +			
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

21 Wystawiono w /
Aufgefertigt in /
Established in

dnia /
am /
20

15 Zapłata / Rückzahlung / Cash on delivery

QUEENNE-NAGEL S.r.l.
Via dei Cidarini, snc 70026 Modugno (BA)

22

Wallstabe & Schneider
Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinding

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

FHU ZAHIR
Anna Mieszal
Brody 655A, 34-130 Kaliszka Żebrzydowska
NIP: 6922273000

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received

Miejscowość /
Ort /
Place

13 SET 2021

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

"...ità e quantità"

Rubryki: obwiedzone ilustrymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
włącznie oraz
einschliesslich
including and
1-15
19 + 21 + 22
e Truck24.pl - tylko dobre oferty
tel. 71 308 78 00
sklep@truck24.pl www.truck24.pl
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w osłajeniu wienszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.